

20 ta' Diċembru (Ferja privileġġjata)

IL-HAMIS

TAT-TIELET ĠIMGHA TAL-AVVENT

*Salmodija tal-Hamis tat-III ġimgħa*

**IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

**Salm 94 (95)**

**Ant.** Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Ejjew, ha nfaħhru bl-hena l-Mulej,  
ha ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

**Ant.** Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qcaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimghu lehnu!  
"La twebbsux qalbkom bhal f'Meribah,  
bhal dakinhar f'Massah, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Redentur tal-popli, ejja,  
uri l-frott tal-Verġni mbierka,  
ha tistagħgeb l-art, xhin tisma'  
bi twelid hekk xieraq 'l Alla.

Il-Verb t'Alla, li ha l-gisem  
u sar bniedem minn Omm Verġni,  
kien immissel mhux bħall-bqija,  
'ma bil-qawwa ta' l-Ispirtu.

Bih ix-Xebba ssir Omm safja,  
xejn ma titlef minn xubitha;  
Alla, b'għageb kbir ta' qawwa,  
qisu f'tempju jgħammar fiha.

Johrog mela minn kamartu  
ta' sultan, bil-glorja mdawwar,  
qisu ggant fiż-żewg naturi,  
lest biex jibda l-girja tiegħu.

Int, li dejjem daqs Missierek,  
tidher fostna bniedem bħalna,  
biex b'qawwietek tregga' f'saħħtu  
kull ma huwa dgħajjed fina.

Il-maxtura fqajra tiegħek  
ga qed tiddi u l-lejl iddawwal  
b'dawl sabih u gdid li jkecci

diam l-imghoddi u l-fidi jkebbes.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,  
Sultan twajjeb, jintradd lilek,  
lill-Missier, u lill-Ispirtu  
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Hares, Mulej, u ara l-għajb tagħna.

### **Salm 88 (89):39-53**

#### **IV**

Imma int warrabt is-sultan midluk tiegħek; \*  
għadabt għalih u beghedtu minnek.  
Hassart il-patt mal-qaddej tiegħek; \*  
kasbart ma' l-art il-kuruna tiegħu.  
Ġarraft il-ħitan tiegħu kollha; \*  
għamilt ħerba mis-swar tiegħu.  
Kull min jgħaddi minn ħdejh jisirqu; \*  
sar iż-żebliħ tal-ġirien tiegħu.

Qajjimt il-leminja ta' l-għedewwa tiegħu, \*  
ferraħt 'il dawk kollha li huma kontrieħ.  
Reggajtlu lura s-sejf misnun tiegħu; \*  
ma waqafx miegħu fit-taqbida.  
Kissirtlu x-xettru ta' ġieħu; \*  
ma' l-art tfajtlu t-tron tiegħu.  
Qassartlu ż-żmien ta' żgħożitu, \*  
u ksejtu bil-mistħija.  
Glorja.

**Ant. 1:** Hares, Mulej, u ara l-għajb tagħna.

**Ant. 2:** Jiena l-għerq immissel minn David, jiena l-kewkba tidli ta' fil-għodu.

#### **V**

Mulej, se tibqa' għal dejjem tinheba minna? \*  
Se jibqa' huġġieġa nar l-għadab tiegħek?  
Ftakar li ftit huma jiem ħajti. \*  
Għal daqshekk int hlaqtu l-bniedem?  
Min hu li jgħix u ma jarax il-mewt? \*  
Min jeħlisha mis-setgħa ta' l-imwiet?

Fejn hi, Sidi, it-tjieba tiegħek ta' dari? \*  
Fejn hi l-fedeltà li biha ħlift lil David?  
Ftakar, Sidi, kif inhu mkasbar il-qaddej tiegħek; \*  
kif qed nilqa' go fija ż-żebliħ tal-popli,  
iż-żebliħ li qed jagħmlulna  
l-għedewwa tiegħek, Mulej, \*  
li qed ikasbru kull ħjiel tas-sultan midluk tiegħek.  
Imbierak il-Mulej għal dejjem! \*  
Amen! Amen!

Glorja.

**Ant. 2:** Jiena l-għerq immnissel minn David, jiena l-kewkba tidli ta' fil-ghodu.

**Ant. 3:** Ħajjitna malajr tgħaddi, bħall-ħaxix tar-raba'; imma int minn dejjem ta' dejjem, o Alla.

### **Salm 89 (90)**

Mulej, int kont għalina \*  
kenn minn nisel għal nisel.  
Qabel ma twieldu l-muntanji, †  
qabel ma tnisslu l-art u d-dinja, \*  
minn dejjem ta' dejjem int, o Alla!  
Int traġġa' l-bnedmin lejn it-trab, \*  
u tgħidilhom: "Erggħu lura, intom bnedmin!"  
Elf sena huma għalik bħal jum ta' lbierah li għadda, \*  
jew bħal sahra tal-lejl.

Int taħsadhom, u jsiru bħal ħolma. \*  
Huma bħall-ħaxix li jinbet fil-ghodu;  
fil-ghodu jwarrad u jħaddar, \*  
fil-ghaxija jidbiel u jinxef.

Ninsabu mifnija bil-qilla tiegħek, \*  
mibluha minħabba l-ghadab tiegħek.  
Int ġibt quddiem għajnejk htijietna, \*  
dnubietna l-moħbija fid-dawl ta' wiċċek.

Il-jiem kollha tagħna jgħibu minħabba qilltek, \*  
jintemmu bħal tnehida s-snin ta' ħajjitna.  
Żmien ħajjitna hu b'kollox sebghin sena; \*  
u l-iżjed tmenin, jekk inkunu f'saħħitna;  
u l-biċċa l-kbira taħbit u niket; \*  
malajr jgħaddu, u aħna mmorru magħhom.  
Min jista' jifhem il-qawwa tal-qilla tiegħek? \*  
Min jista' jqis il-biza' ta' l-ghadab tiegħek?  
Għalhekk għallimna ngħoddu jiem ħajjitna, \*  
sabiex aħna nimxu bil-għaqal.  
Dur lejna, Mulej! Kemm se ddum? \*  
Henn għall-qaddejja tiegħek.  
Imliena kmieni bit-tjieba tiegħek, \*  
biex nifirħu u nithennew ħajjitna kollha.  
Ferahna daqskemm għakkistna, \*  
għas-snin li fihom rajna l-ħsara.

Ha jidher għemilek quddiem il-qaddejja tiegħek, \*  
u l-kobor tiegħek quddiem uliedhom.  
Ha tkun fuqna l-grazzja ta' Alla Sidna! \*  
Wettqilna int ix-xogħol ta' jdejna.  
Glorja.

**Ant. 3:** Ħajjitna malajr tgħaddi, bħall-ħaxix tar-raba'; imma int minn dejjem ta' dejjem, o Alla.

**V/.** Lehen jgħajjat fid-deżert: Hejju t-triq tal-Mulej.

**R/.** Iddrittaw il-moġdijiet ta' Alla tagħna.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Izaija

Iż. 48:1-11

*Alla waħdu l-Mulej taż-żmien li għad irid jiġi*

Isingħu dan, dar Ġakobb,  
intom li ġġibu isem Izrael,  
intom li ħriġtu mill-qawmien ta' Ġuda,  
intom li taħilfu b'isem il-Mulej,  
u tfaħħru l-isem ta' Alla ta' Izrael,  
imma mhux bis-serjetà u anqas bil-ġustizzja.  
Mill-belt qaddisa jissemmew,  
u fuq Alla ta' Izrael iserrħu,  
il-Mulej ta' l-eżerċi ismu.

Minn żmien il-qadim ħabbart il-ġrajjet,  
ħargu minn fommi, u jien semmajthom,  
u jien għamilthom minnufih, u seħħew lkoll.  
Għax kont naf li int rasek iebes,  
għonqok għerq tal-ħadid u ġbinek bronż.  
Sa mill-qedem ħabbarthomlok,  
qabel ma seħħew semmajthomlok  
li ma tmurx tgħid:  
'L-idolu tiegħi għamilhom,  
ix-xbieha minqusa u mdewwba ordnathom.'  
Int smajt u rajt dan kollu, u issa ma tridx ixxandru.

Minn issa 'l quddiem insemmgħek ħwejjeġ ġodda,  
ħwejjeġ mistura li int ma tafhomx.  
Inħalqu issa u mhux żmien ilu,  
u qabel żmienhom int ma smajtx bihom,  
li ma tmurx tgħid: 'Arani, jien kont naf bihom.'  
Int qatt ma smajt, int qatt ma għaraft,  
lanqas qatt ma ftaħt widnejk;  
kont naf li int ħajjen,  
u sa mill-ġuf sejjhulek irvellat.

Minħabba f'ismi ma nagħdabx għalik,  
u minħabba ġieħi nrażżan għadbi  
u ma neqirdekx.  
Arani, jien saffejtek bħal fidda,  
ippruvajtek fil-forn tan-niket.  
Minħabba fija, minħabba fija nagħmel dan.  
Għax għandu jitkasbar ismi?

Is-sebħ tiegħi lil ħaddieħor ma nagħtihx."

## **RESPONSORJU** Iz 48:10. 11; 54:8

**R/.** Ipprovajtek fil-forn tan-niket. Minħabba fija, minħabba fija nagħmel dan: għax għandu jitkasbar ismi? \* Is-sebħ tiegħi lil ħaddieħor ma nagħtihx.

**V/.** Fis-saħna tal-korla tiegħi ħbejt wiċċi għal ftit minnek: bi mħabba għal dejjem ħennejt għalik. \* Is-sebħ tiegħi lil ħaddieħor ma nagħtihx.

## **LEZZJONI II**

Qari mill-Omeliji ta' San Bernard, abbati, fuq it-Tifhir tal-Vergni Marija

### *Id-dinja kollha tistenna t-twegiba ta' Marija*

Vergni Marija, issa smajtha l-aħbar: int se tnissel u jkollok iben; u samjt ukoll li dan m'hux se jsir permezz ta' bniedem imma bil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu. U issa l-Anglu qiegħed jistenniek twiegeb għax wasallu l-ħin li jerga jitla' għand Alla li baġħtu. U aħna wkoll, Sidna Marija, qegħdin nistennewk thenn għalina u titkellem għax is-sentenza tal-kundanna qiegħda tagħfas fuqna l-imsejknin.

Ara, l-Anglu ressaqlek quddiemek il-prezz tas-salvazzjoni tagħna, u aħna minnufih inkunu ħielsa jekk inti tgħidlu iva. Aħna lkoll ħadna l-ħajja bil-Kelma ta' Alla ta' dejjem, u issa qegħdin immutu: daqsxejn ta' twegiba tiegħek terġa taħjina u taħjina u ssahħaħna.

O Vergni twajba, din it-talba umli qegħdin jagħmluhielek bid-dmugħ f'għajnejhom Adam u n-nisel imsejken tiegħu mbiegħed mill-genn, u Abraham, u David. Hija talba kollha ħerqa li qiegħda ssirlek mill-missirijiet qaddisa l-oħra, missirijietek, li huma wkoll qegħdin jagħmmru f'art u dell il-mewt. Din it-twegiba qiegħda tistennieha minnek id-dinja kollha, mixħuta għarkubbtejha quddiemek.

U mhux ta' b'xejn nitolbuk, ladarba mal-kelma ta' fommok hu marbut il-faraġ ta' l-imsejknin, il-fidwa ta' l-ilsiera, il-ħelsien ta' l-ikkundannati, is-salvazzjoni ta' l-ulied kollha ta' Adam, ta' razztek kollha.

Wiegebe, o Vergni, ħaffef. Iddumx ma twieġbu lill-Anglu, anzi lill-Mulej permezz ta' l-Anglu. Wiegebe b'kelma; lissen il-kelma tiegħek, u nissel il-Kelma ta' Alla; oħroġ minn fommok kelma li malajr tgħaddi, u ħaddan miegħek il-Kelma li tibqa' għal dejjem.

X'inti tistenna? Għaliex dan il-biża'? Emmen, stqarr il-fidi tiegħek, u ilqa' l-istedina. Inti umli, iżda aghmel wiċċek; int kollok mistħija, imma oqgħod



b'moħħok mistrieħ. Tassew li bħalissa xebba safja bħalek ma jixirqilhiex ma tkunx bil-għaqal; imma għallinqas f'din il-ħaġa biss, int, xebba għaqlija, issibhiex bi tqila sseffaq wiċċek, għax jekk hi ħaġa sabiħa li xebba tkun mistħija u siekta, imma issa hu aktar meħtieġ li int taqdi dmir ta' tjeba u titkellem.

Mela iftaħ qalbek għall-fidi, Verġni mbierka, iftaħ xufftejk u stqarr li emmint, ilqa' fi ħdanek lil min ħalqek. Ara, il-mistenni mill-ġnus jinsab barra fil-bieb u qiegħed iħabbat. Jekk tiddawwar ma tiftaħlu, minjaf jibqax sejjer, u int b'sogħba fuqek terġa' tibda tfittex lil dak li qalbek thobb! Qum, isa, iftaħlu! Qum bis-saħħa tal-fidi, ħaffef bil-qawwa tat-tjeba, iftaħlu bl-istqarrija tiegħek, u għid: *Hawn jien il-qaddejja tal-Mulej: ħa jsir minni skond kelmtek!*

### **RESPONSORJU ara Lq 1:31. 42**

**R/.** Verġni Marija, ilqa' l-kelma li l-Mulej baġhatlek ma' l-Anġlu: inti tnissel u jkollok iben, li jkun Alla u bniedem. \* U tkun l-imbierka fost in-nisa kollha.

**V/.** Ikollok iben, imma xubitek tibqa' bla mittiefsa; tnissel fil-ġuf, imma tkun omm li baqgħet dejjem safja. \* U tkun imbirka fost in-nisa kollha.

### **TALBA**

O Alla, il-Verġni bla tebgħa, imħabbra mill-Anġlu, laqgħet fil-ġuf tagħha l-Verb etern tiegħek, u mimlija bid-dawl ta' l-Ispirtu s-Santu saret għamara ta' Alla: nitolbuk li, bl-istess umiltà tagħha, norbtu qalbna mar-rieda tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristiu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

### **IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.  
**R/.** Mulej, fittex ġħinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## **INNU**

Il-profeti, b'lehen ġħoli,  
ħabbru l-miġja tal-Messija  
f'din id-dinja, biex jagħtina  
grazzja, fidwa w salvazzjoni.

Riesaq issa l-jum mistenni  
li l-ferħ tiegħu jimla 'l qlubna;  
nithejjew ġħall-bxara t-tajba  
tas-sebħ kbir li se jxandrilna.

Ġħax f'din l-ewwel miġja tiegħu  
mhux b'kastig f'idejħ ġej Kristu,  
imma biex il-ġrieħi jfejjaq,  
ħalli jsalva dak li ntilef.

Izda wkoll jenħtieġ li nishru,  
ġħax ma jdumx ma jerga' jiġi  
biex lil ħbiebu jrodd ħlas tajjeb  
u jifħilhom bieb is-saltna.

Ġħandna b'wegħda d-dawl ta' dejjem,  
li diġà nilmħuh iżernaq;  
rajna l-kewkba tfegġ fil-ġħoli  
biex ġħas-sema tistedinna.

Kristu temm ix-xewqa tagħna  
li narawk kif int, ta' Alla:  
ħa tkun dehra li titfisser  
b'ġħana ta' tifħir ġħal dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Lejk, Mulej, jien nerfa' ruhi; ejja ehlišni, Sidi, ghax jien fik nistkenn.

### **Salm 86 (87)**

Il-Mulej bena 'l Sijon \*  
fuq l-gholjiet imqaddsa;  
hu jhobb il-bibien tagħha \*  
aktar mill-ghamajjar kollha ta' Ġakobb.

O belt ta' Alla, \*  
ħwejjeġ sbieħ hu jgħid fuqek:  
"Nġhodd 'il Raħab u 'l Babel \*  
ma' dawk li jagħrfuni.  
Araw, in-nies tal-Filistja, Tir u l-Etjopja, \*  
dawn twieldu hemm!"  
U għal Sijon jingħad: \*  
"Lkoll, il-wieħed u l-ieħor, twieldu fiha!  
U Alla l-Għoli nnifsu \*  
jwettaqha f'postha."

Jikteb il-Mulej fil-ktieb tal-popli: \*  
"Dan twieled hemm!"  
U jgħannu, huma u jiżfnu, \*  
dawk kollha li jgħammru fik.  
Glorja.

**Ant. 1:** Lejk, Mulej, jien nerfa' ruhi; ejja ehlišni, Sidi, ghax jien fik nistkenn.

**Ant. 2:** Temm, Mulej, ix-xewqa ta' dawk li jittamaw fik, biex il-profeti tiegħek jinstabu li kienu nies ta' min joqgħod fuqhom.

### **Kantiku Iz 40:10-17**

Hawn hu Sidi l-Mulej, li ġej bil-qawwa, \*  
u jaħkem bil-qawwa ta' driegħu.  
Hawn hu bi ħlasu miegħu, \*  
u r-rebħa tiegħu quddiemu.  
Bħal ragħaj li jirgħa l-merħla tiegħu; \*  
bi driegħu jigmagħha,

u l-ħrief fi ħdanu jerfagħhom; \*  
     u n-nagħaġ ireddgħu bil-mod imexxihom.  
 Min kejjel il-baħar f'qiegħ idu, \*  
     jew qies bix-xiber il-wisa' tas-sema?  
 Min ġabar it-trab ta' l-art ġo keġla, \*  
     jew wiżen bi stasija l-muntanji,  
     u b'mizien l-għoljiet?  
 Min mexxa l-ispirtu tal-Mulej, \*  
     jew urieh x'għandu jagħmel, biex jgħallmu?  
 Lil min talab parir biex jiftaħlu għajnejh; \*  
     jew biex jgħallmu jġib ruħu bil-ġustizzja,  
 biex jagħtih id-dawl u l-għerf, \*  
     u jqabbdu t-triq ta' l-għaqal?  
 Ara, il-ġnus bħal qatra waħda minn barmil ilma, \*  
     bħal għabra trab f'mizien, hekk qishom!  
     Ara, il-gzejjer daqs tibna t-toqol tagħhom !  
 Is-siġar tal-Libanu m'humiex biżżejjed \*  
     biex bihom tagħmel in-nar;  
 anqas il-bhejjem tiegħu m'huma biżżejjed \*  
     biex toffri lil Alla saġrificċju tal-ħruq.  
 Il-ġnus kollha qishom xejn quddiemu: \*  
     huma għalih hwejjeġ fiergħa u battala.  
 Glorja.

**Ant. 2:** Temm, Mulej, ix-xewqa ta' dawk li jittamaw fik, biex il-profeti tiegħek jinstabu li kienu nies ta' min joqgħod fuqhom.

**Ant. 3:** Dur lejna, Mulej, u ddumx ma tiġi għand il-qaddejja tiegħek.

### **Salm 98 (99)**

Il-Mulej isaltan; jitkexkxu l-ġnus! \*  
     Fuq il-kerubini t-tron tiegħu; ħa tithežhež l-art!  
 Kbir il-Mulej f'Sijon; \*  
     hu jaħkem fuq il-popli kollha.  
  
 Ħa jfaħħru ismek, kbir u tal-biża', \*  
     għax hu qaddis u qawwi.  
 Int sultan li tħobb il-ġustizzja u waqqaft is-sewwa; \*

id-dritt u s-sewwa tagħmel ma' Ġakobb.

Għollu bit-tifhir lill-Mulej, Alla tagħna, \*  
inxteħtu quddiem mirfes riġlejh, għax hu qaddis!

Mosè u Aron fost il-qassisin tiegħu, †  
u Samwel fost dawk li jsejjħu ismu, \*  
kienu jsejjħu l-Mulej, u hu jwegibhom.  
F'kolonna ta' sħab kien jitkellem magħhom; \*  
kienu jħarsu l-preċetti u l-liġi li tahom.  
Mulej, Alla tagħna, inti smajthom; †  
int Alla li tagħder kont għalihom; \*  
izda tħallast ta' l-imġiba hażina tagħhom.

Għollu bit-tifhir lill-Mulej, Alla tagħna, †  
u nxeħtu quddiem l-għolja mqaddsa tiegħu;  
għax qaddis hu l-Mulej, Alla tagħna!  
Glorja.

**Ant. 3:** Dur lejna, Mulej, u ddumx ma tiġi għand il-qaddejja tiegħek.

### **LEZZJONI QASIRA Ġen 49:10**

Ma jitneħhiex ix-xettru minn idejn Ġuda, il-ħatar minn bejn riġlejh, sa ma jiġi dak li se jkun mibgħut : lilu jistennew il-ġnus.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R.** Fuqek, Ġerusalemm, \* Jiddi l-Mulej. Fuqek.

**V.** U s-sebħ tiegħu jfegġ fuqek. \* Jiddi l-Mulej. Glorja. Fuqek.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Alla bagħat l-anglu Gabrijel għand Marija Vergni l-għarusa ta' Ġużeppi.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,

bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
 b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
 biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
 u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
 B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
 u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
 fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
 li jagħtina  
 li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
 naqduh bla biża'  
 tul ħajjitna kollha, \*  
 bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
 U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
 għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
 biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
 bil-maħfra ta' dnubiethom,  
 ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
 li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
 ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
 fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
 ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
 Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
 u lill-Ispirtu s-Santu,  
 Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Alla bagħat l-anglu Gabrijel għand Marija Vergni l-għarusa ta' Ġużeppi.

### PREĊI

Huti għeżież, Kristu l-Mulej huwa d-dawl li jdawwal lil kull bniedem. Nitolbuh u  
 ngħidulu bil-ferħ:

*Ejja, Mulej Ġesù.*

Kun fostna, Mulej, u bid-dawl tiegħek keċċi d-dlamijiet tagħna:

- u aghmilna denji tad-doni tiegħek.

Salvana, Mulej Alla tagħna:

- u llum infahħru l-isem qaddis tiegħek.

Ħeggeġ lil qlubna biex nixtiq b'herqa kbira:

- u nfittxu bil-ħrara kollha li ningħaqdu miegħek.

Inti rfajt fuqek il-mard kollu tagħna:

- għin illum lill-morda tagħna u l-moribondi kollha.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla, il-Verġni bla tebgħa, imħabbra mill-Anglu, laqgħet fil-ġuf tagħha l-Verb etern tiegħek, u mimlija bid-dawl ta' l-Ispirtu s-Santu saret għamara ta' Alla: nitolbuk li, bl-istess umiltà tagħha, norbtu qalbna mar-rieda tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristiu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgħa ta' filghodu

#### INNU

B'qima kbira w tjeba sħiħa,  
miġburin f' dis-siegħa mbierka,  
nerfgħu talba mħegġa 'l Alla,  
ħa nfahħruh fil-qawwa tiegħu.

Biex jagħtina d-don li nkunu  
tempju ta' l-Ispirtu s-Santu,  
li bħalissa ntbagħat u tqassam  
fuq l-appostli, skond il-wegħda.

Bit-tqassim tad-doni tiegħu,  
zejjen kollox bis-sbuħija  
il-Missier, li hejja s-saltna  
tas-smewwiet għall-hena tagħna.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,  
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:  
bħalma msebbaħ kien mill-bidu,  
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

**Ant.** Habbru l-profeti li s-Salvatur kellu jitwieled minn Marija Vergni.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Nofs il-jum hu ħin wisq xieraq  
biex, fil-ħegġa ta' mħabbatna,  
quddiem Alla nressqu talbna,  
b'radd il-ħajr u kull foħrija.



Għaliex din kienet is-siegħa  
li, bis-sagrificċju veru  
tal-Ħaruf bla tebgħa, ksibna  
mis-salib is-salvazzjoni.

Lill-Mulej għalhekk nitolbu  
biex jimliena b'dawl il-grazzja  
tas-salib li d-dija tiegħu  
tfiet id-dawl tax-xemx b'qawwietha.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,  
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:  
bħalma msebbaħ kien mill-bidu,  
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

**Ant.** Qal l-anglu Gabrijel lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej  
miegħek; imbiekka inti fost in-nisa.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

F'din it-tielet talba mqaddsa  
ta' mal-jum infahħru 'l Alla  
b'radd ta' ħajr għal kull għajnuna  
li fi mħabbtu illum bagħtilna.

Nadurawh, għax hu ta' l-għageb  
fil-misteru għoli tiegħu;  
u, fid-dawl tal-maġisteru  
ta' San Pietru, lejha inħaffu.

F'rabta sħiħa ma' l-appostli,  
nitolbuhom jgħassu fuqna  
biex il-passi dgħajfa tagħna  
jitqawwew bi Kristu Sidna.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,  
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:

bħalma msebbaħ kien mill-bidu,  
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

**Ant.** Qalet Marija: Xi tfisser din it-tislima? Inħossni mhawwda fija nnifsi: se ngħib fid-dinja s-Sultan, u xubiti tibqa' bla mittiefsa.

**Salm 118 (119):113-120**  
**XV (Samek)**

In-nies ta' żewġt iqlub nobgħodhom;  
imma l-liġi tiegħek inhobbha.  
Inti l-kenn u t-tarka tiegħi; \*  
fil-kelma tiegħek jien nittama.

Tbiegħdu minni, intom nies ħżiena, \*  
biex inħares il-kmandamenti ta' Alla tiegħi.  
Żommni skond il-wegħda tiegħek, biex nibqa' ħaj; \*  
thallix bla temma t-tama tiegħi.

Għinni int, u jiena nsalva; \*  
u ħsiebi jkun dejjem fil-kmandamenti tiegħek.  
Int tistmell 'il kull min jitbiegħed  
mill-kmandamenti tiegħek, \*  
għax qarrieqa l-fehma tagħhom.

Bħal skart għalik il-ħżiena ta' l-art; \*  
għalhekk inhobb il-preċetti tiegħek.  
Jitkexkex ġismi bil-biża' tiegħek; \*  
mid-digrieti tiegħek nibża'.  
Glorja.

**Salm 78 (79):1-5. 8-11. 13**

O Alla, daħlu l-ġnus f'wirtek, †  
niġġsu t-tempju mqaddes tiegħek, \*  
għamlu 'l Ġerusalem ħerba waħda.  
Taw l-iġsma tal-qaddejja tiegħek  
b'ikel lit-tjur ta' l-ajru; \*

taw laħam ħbiebek lill-bhejjem ta' l-art.  
Xerrdulhom demmhom bħal ilma madwar Ġerusalemm; \*  
u ma kienx hemm min jidfinhom.

Waqajna għaċ-ċajt mal-ġirien tagħna, \*  
għad-daħk u ż-żebliħ għal ta' madwarna.  
Mulej, għal dejjem se tibqa' inkurlat magħna? \*  
Se tibqa' mkebbbsa bħan-nar il-ħegġa tiegħek?

Tiftakrilniex il-ħtijiet ta' l-imġhoddi; †  
fittex ejja u lqagħna bi ħnientek, \*  
għax ninsabu mifnija għall-aħħar.  
Għinna, o Alla, Salvatur tagħna, \*  
f'ġieħ is-sebħ ta' l-isem tiegħek;  
eħlisna u aħfrilna dnubietna, \*  
minħabba l-isem tiegħek.

Għaliex għandhom jgħidu l-ġnus: \*  
"Fejn hu Alla tagħhom?"  
Ħa jkunu jafu l-ġnus quddiem għajnejna \*  
li int titħallas tad-demm li xerrdu  
tal-qaddejja tiegħek.  
Ħa jasal quddiemek ilfiq l-imjassrin; \*  
fil-kobor tal-qawwa tiegħek  
salva 'l dawk li huma għall-mewt.  
U aħna, il-poplu tiegħek  
u l-merħla tal-mergħa tiegħek, \*  
niżżuk ħajr għal dejjem;  
minn żmien għal żmien  
inxandru tifhirek.  
Glorja.

### **Salm 79 (80)**

O Ragħaj ta' Izrael, agħti widen, \*  
int li tmexxi bħal merħla 'l Ġużeppi.  
Int li qiegħed fuq il-kerubini, \*  
iddi quddiem Efrajm, Benjamin u Manasse.  
Qajjem il-qawwa tiegħek, \*  
u ejja ħa ssalvana.

Reggaghna għal li konna, Alla ta' l-eżerċti; \*  
itfa' fuqna d-dija ta' wiċċek, u nkunu salvi.

Mulej, Alla ta' l-eżerċti, kemm se ddum tinkorla \*  
minkejja t-talb tal-poplu tiegħek?  
Tmajthom il-ħobż magħgun bid-dmugh, \*  
sfejthom id-dmugh bix-xaba'.  
Għamilt minna t-tilwim tal-ġirien tagħna, \*  
l-ghedewwa tagħna jiddieħku bina.

Reggaghna għal li konna, Alla ta' l-eżerċti; \*  
itfa' fuqna d-dija ta' wiċċek, u nkunu salvi.

Int qlajt dielja mill-Egittu, \*  
warrabt il-ġnus biex thawwel lilha.  
Hejjejt l-art għaliha; \*  
hi xenxlet għeruqha u mliet l-art.  
Tghattew l-gholjiet bid-dell tagħha, \*  
Bħal ċedri kbar iż-żraġen tagħha.  
Meddet sal-baħar il-friegħi tagħha, \*  
sax-xmara ż-żraġen tagħha.

Għaliex, mela, ġarraft il-ħitan tagħha, \*  
u kull min jgħaddi jqaċċat minnha?  
Iħarbatha l-ħanzir selvaġġ, \*  
il-bhejjem tar-raba' jirgħu fiha.

Erga' ejja, Alla ta' l-eżerċti; †  
ħares mis-sema, u ara, \*  
u żur 'il din id-dielja.

Ħu ħsieb dak li ħawwlet lemintek, \*  
ir-rimja li int kabbart għalik.  
Jinqerdu mal-ħarsa qalila ta' wiċċek \*  
dawk li tawha n-nar u qaċċtuha.  
Ħa tkun idek fuq il-bniedem ta' lemintek, \*  
fuq il-bniedem li int saħħaht għalik.  
Aħna ma nitbegħdux minnek; \*  
roddilna l-ħajja, u aħna nsejjħu ismek.

Reggaghna għal li konna, Alla ta' l-eżerċti; \*  
itfa' fuqna d-dija ta' wiċċek, u nkunu salvi.  
Glorja.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

**Ant.** Habbbru l-profeti li s-Salvatur kellu jitwieled minn Marija Vergni.

### **LEZZJONI QASIRA Ġer 23:5**

Għad jasal żmien – kelma tal-Mulej – meta mid-dar ta' David inqajjem rimja qaddisa, sultan bil-għaqal li jagħmel id-dritt u l-ġustizzja fil-pajjiż.

**V/.** Ikollhom il-ġnus, Mulej, il-biża' ta' ismek.

**R/.** U s-slaten kollha ta' l-art jagħrfu l-glorja tiegħek.

### **F'Nofsinhar**

**Ant.** Qal l-anġlu Gabrijel lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek; imbierka inti fost in-nisa.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Ġer 23:6**

F'dak iż-żmien Ġuda jkun salv, Izrael jgħammar fiż-żgur; u dan hu l-isem li jagħtuh: Il-Mulej il-Ġustizzja tagħna.

**V/.** Ftakar fina, Mulej, f'għieħ imħabbtek lejn il-poplu tiegħek.

**R/.** Aħseb fina bis-salvazzjoni tiegħek.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

**Ant.** Qalet Marija: Xi tfisser din it-tislima? Inħossni mhawwda fija nnifsi: se ngħib fid-dinja s-Sultan, u xubiti tibqa' bla mittiefsa.

### **LEZZJONI QASIRA Eżek 34:15-16**

Jiena stess nirgħa n-nagħaġ tiegħi, u jiena mmiddhom – din kelma ta’ Sidi l-Mulej. Jiena nfittex il-mitlufin, inregġa’ lura l-imxerrdin, ninfaxxa l-ġrieħi tal-miġruħin, u nqawwi l-morda. U nirgħahom bil-ġustizzja.

**V/.** Ejja, Mulej, la tiddawwarx

**R/.** Ehles il-poplu tiegħek minn ħżunitu.

### **Talba**

O Alla, il-Verġni bla tebgħa, imħabbra mill-Anglu, laqgħet fil-ġuf tagħha l-Verb etern tiegħek, u mimlija bid-dawl ta’ l-Ispirtu s-Santu saret għamara ta’ Alla: nitolbuk li, bl-istess umiltà tagħha, norbtu qalbna mar-rieda tiegħek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

**L-GHASAR**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.  
**R/.** Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## **INNU**

O Marija, Vergni mbierka,  
ilqa' fil-guf safi tiegħek  
il-Verb t'Alla, mibgħut lilna  
mill-Missier biex isalvana.

Mis-smewwiet bil-qawwa fuqek  
jinzel dell l-Ispirtu s-Santu:  
inti gġib lil Kristu Sidna,  
Iben il-Missier u daqsu.

Dan hu l-bieb ta' tempju mqaddes,  
għal kulhadd magħluq u msakkar,  
għaliex qatt u 'l hadd ma nfetaħ  
ħlief għall-Princep l-Għoli waħdu.

Dan hu s-Sid, mill-bidu mnissel,  
kien imwiegħed lill-profeti;  
hu, minn Gabrijel imħabbar,  
twieled fostna bniedem bħalna.

Ħa jifirħu mela l-anġli,  
jithennew il-popli kollha:  
Alla l-kbir fi mħabbtu ċcekken  
biex isalva dak li ntilef.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,  
Sultan twajjeb, jintradd lilek,  
lill-Missier, u lill-Ispirtu  
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Lejk, Mulej, jien nerfa' ruhi; ejja ehlsni Sidi, ghax jien fik nistkenn.

## **Salm 131 (132)**

### **I**

Ftakar, Mulej, f'David \*  
u fl-hemm tiegħu kollu.  
Ftakar kif hu halef lill-Mulej, \*  
u wiegħed lil Alla, il-Qawwi ta' Ġakobb:

"Ma nidholx taht is-saqaf ta' dari, \*  
ma nitlax fuq il-friex ta' soddti,  
ma naghlaqx ghajnejja u norqod \*  
u anqas naghlaq xfar ghajnejja bin-nghas,  
sa ma nsib post għall-Mulej, \*  
ghamara għal Alla, il-Qawwi ta' Ġakobb."

Araw, smajna bl-arka f'Efrata, \*  
sibnieha fir-raba' ta' Ġagħar.  
Ha nidhlu fl-ghamara tiegħu, \*  
ninxtehtu quddiem il-mirfes ta' riglejh!

Qum u ejja, Mulej, lejn il-mistrieħ tiegħek, \*  
int u l-arka tal-qawwa tiegħek.  
Jilbsu l-gustizzja l-qassisin tiegħek, \*  
jghajjtu bil-ferħ il-hbieb tiegħek.  
Minhabba f'David, il-qaddej tiegħek, \*  
twarrabx wiçç is-sultan, il-midluk tiegħek.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Lejk, Mulej, jien nerfa' ruhi; ejja ehlsni Sidi, ghax jien fik nistkenn.

**Ant. 2:** Temm, Mulej, ix-xewqa ta' dawk li jittamaw fik, biex il-profeti tiegħek jinstabu li kienu nies ta' min joqgħod fuqhom.

### **II**



Il-Mulej halef wegħda lil David, \*  
u żgur li ma jergax lura minnha:  
"Wieħed min-nisel tiegħek \*  
jiena nqieghed fuq it-tron tiegħek.

Jekk uliedek iħarsu l-patt tiegħi \*  
u l-preċetti li jien nagħtihom,  
uliedhom ukoll għal dejjem \*  
joqogħdu fuq it-tron tiegħek."

Għax il-Mulej għażel 'il Sijon, \*  
u xtaqha tkun id-dar tiegħu:  
"Hawn insib il-mistrieħ tiegħi għal dejjem! \*  
Fiha rrid noqgħod, għax habbejtha!

Bil-barka nimla l-ħażniet tagħha, \*  
bil-ħobż inxabba' l-foqra tagħha.  
Bis-salvazzjoni nlibbes il-qassisin tagħha, \*  
bil-ferħ jgħajtu l-ħbieb tagħha.

Hemm inqajjem qawwa lil David, \*  
inhejji mnara għas-sultan, il-midluk tiegħi.  
Bil-mistħija nlibbes l-għedewwa tiegħu, \*  
imma fuqu tiddi l-kuruna tiegħu."  
Glorja lill-Missier.....

**Ant. 2:** Temm, Mulej, ix-xewqa ta' dawk li jittamaw fik, biex il-profeti tiegħek jinstabu li kienu nies ta' min joqgħod fuqhom.

**Ant. 3:** Dur lejna, Mulej, u ddumx ma tiġi għand il-qaddejja tiegħek.

### **Kantiku Apok 11:17-18; 12:10b-12a**

"Niżżuk ħajr, Mulej, Alla li tista' kollox, †  
li int u li kont, \*  
talli ħadt il-qawwa l-kbira tiegħek u bdejt issaltan.

Il-ġnus imtlew bil-korla, †  
imma ġiet il-korla tiegħek \*

u wasal iż-żmien li jsir haqq mill-mejtin,  
u jingħata l-ħlas mistħoqq, \*  
lill-qaddejja tiegħek il-profeti,  
lill-qaddisin u 'l dawk li jibżgħu minn ismek, \*  
kemm iż-żgħar u kemm il-kbar."  
"Issa ġiet is-salvazzjoni u l-qawwa,  
u s-Saltna ta' Alla tagħna, \*  
u s-setgħa tal-Messija tiegħu,  
għax twaddab 'il barra dak li jixli 'l ħutna, \*  
li lejl u nhar jixlihom quddiem Alla tagħna.

U huma ħargu rebbieħa fuqu  
bis-saħħa ta' demm il-Ħaruf \*  
u bis-saħħa tax-xhieda li taw,  
u xejn ma għożżew ħajjithom, \*  
hekk li ħadu saħansitra l-mewt.  
Għalhekk ifirħu, smewwiet, \*  
u intom li tgħammru fihom.  
Glorja lill-Missier.....

**Ant. 3:** Dur lejna, Mulej, u ddumx ma tiġi għand il-qaddejja tiegħek.

## **LEZZJONI QASIRA**

ara 1 Kor 1:7b-9

Nistennew id-dehra ta' Sidna Ġesù Kristu, li jwettaqna sa l-aħħar biex inkunu bla ħtija f'jum il-migja ta' Sidna Ġesù Kristu. Alla jżomm kelmtu; minnu konna msejjhin biex nidhlu fix-xirka ta' Ibnu.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Ejja ħalli teħlisna, \* Mulej, Alla ta' l-eżerċti. Ejja.

**V/.** Itfa' d-dija ta' wiċċek fuqna, u nkunu salvi. \* Mulej, Alla ta' l-eżerċti. Glorja. Ejja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

O muftieħ ta' David, xettru tad-dar ta' Izrael, li tiftaħ u ħadd ma jagħlaq, tagħlaq u ħadd ma jiftaħ, ejja ħa toħroġ mill-ħabs lill-ilsir li qieghed fid-dlam u d-dell tal-mewt.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
ghax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ħa ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
ghax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

### **Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

O muftieħ ta' David, xettru tad-dar ta' Izrael, li tiftaħ u ħadd ma jagħlaq, tagħlaq u ħadd ma jiftaħ, ejja ħa toħroġ mill-ħabs lill-ilsir li qieghed fid-dlam u d-dell tal-mewt.

### **PREĊI**

Huti gheżiež, Kristu, il-Feddej u l-Mulej tagħna, għandu jidher fl-aħħar taż-żminijiet. Nuruh il-ferħ tagħna, u nitolbuh bil-herqa:

*Ejja, Mulej Ġesù.*

Feddej u Mulej tagħna, int twelidt bniedem bħalna u neħhejt minn fuqna l-madmad tal-liġi:

- sawwab fuqna l-milja tal-ħniena tiegħek.

Int, minn dak li hu tagħna l-bnedmin ħadt fuqek dak kollu li rajtu jixraqlek bħala Alla:

- ġibilna miegħek dak kollu li nistennewk tagħtina minn tiegħek.

Uri ruħwk fostna u aghmel li jsehħu x-xewqat tagħna:

- kebbes qlubna bin-nar ta' mħabbtek.

Aħna ngħammru miegħek hawn fl-art fl-għarfien safi tal-fidi:

- agħtina li nithennew miegħek fil-glorja tas-sema.

Mulej, inti ta' qalb ħanina u taħfer:

- xerred in-nida tal-ħniena tiegħek fuq ħutna l-mejtin kollha.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla, il-Verġni bla tebgħa, imħabbra mill-Anglu, laqgħet fil-ġuf tagħha l-Verb etern tiegħek, u mimlija bid-dawl ta' l-Ispirtu s-Santu saret għamara ta' Alla: nitolbuk li, bl-istess umiltà tagħha, norbtu qalbna mar-rieda tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristiu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. **Ammen.**

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IL-HAMIS

**V.** O Alla, ejja ehlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun Haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, Ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Kristu, dija w jum imsebbah,  
bik tal-lejl titkeçça d-dalma:  
int tassew tad-dawl id-dija,  
int xandâr tad-dawl għal hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,  
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;  
ikun fik il-mistrieħ tagħna,  
'tina ftit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,  
qalbna tibqa' tishar miegħek;  
midd, Mulej, il-leminija  
bħala kenn ħanin fuq ħbiebek.

Ejja, Salvatur setgħani,  
qatta' x-xbiek ta' l-għadu tagħna,  
wennes lill-qaddejja tiegħek,  
li biex fdejthom xerridt demmek.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,  
Sultan twajjeb, jintradd lilek,  
lill-Missier, u lill-Ispirtu  
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant. Fil-kwiet immur nistrieħ.**

*Ż.GĦ.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

**Salm 15 (16)**

**Il-Mulej is-sehem ta' wirti**

*Alla qajjem lil Ġesù billi ħall l-irbit tal-mewt. (Atti 2:24)*

Ħarisni, o Alla, \*  
għax fik jien nistkenn.  
Jien għedt lill-Mulej: "Int Sidi, \*  
m'għandix ġid iehor ħliefek."  
It-twajbin huma l-kbar f'din l-art; \*  
fihom hi l-għaxqa kollha tiegħi.  
L-hemm tagħhom ikatru \*  
dawk li jaħtru allat oħra.  
Ma nsawwabx bħalhom id-demmm b'sagrifiċċju, \*  
anqas isimhom ma nsemmi b'xufftejja.  
Mulej, inti s-sehem tal-wirt u r-rizq tiegħi, \*  
inti żżomm f'idejk xortija.  
Il-kejl tani art li tgħaxxaq: \*  
messni sehem tassew għal qalbi.  
Inbierek lill-Mulej li tani l-fehma; \*  
mqar billejl qalbi tgħallimni.  
Inżomm il-Mulej dejjem quddiemi, \*  
għax bih f'leminti qatt ma nitharrek.  
Hekk tifraħ qalbi u tithenna ruħi, \*  
u ġismi wkoll jistrieħ fil-kwiet.

Għax int ma titlaqnix fl-imwiet, \*

ma thallix il-maħbub tiegħek jara l-qabar.  
Int tghallimni t-triq tal-ħajja; †  
hemm il-milja tal-ferħ quddiemek, \*  
hemm l-ghaxxa għal dejjem f'lemintek.  
Glorja.

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant. Fil-kwiet immur nistrieħ.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Tess 5:23**

Alla tas-sliem iqaddiskom f'kollox, u jzommkom shaħ bla mittiefsa, fl-  
ispirtu, fir ruħ u fil-ġisem, sa ma jiġi Sidna Ġesù Kristu.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

### **KANTIKU EVANGĒLIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtek;



għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

### **Talba**

Mulej Alla tagħna, agħtina l-heda u l-mistrieħ wara t-taħbit u l-għeja ta' illum, biex bl-għajnuna tiegħek niksbu saħħa ġdida, halli ningħataw b'ruħna u ġisimna għall-qadi tiegħek. Bi Kristu Sidna. **R/. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.  
**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min halqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;

int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni gloriuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfaq  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni gloriuża u mbierka.